

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 97 (1999)

Heft: 4

Rubrik: Firmenberichte = Nouvelles des firmes

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TOPCON DT-110L, Théodolite laser

Le fil du réticule visible

Le nouveau théodolite électronique Topcon DT-110L est un instrument d'optique traditionnelle, combiné avec les derniers développements de la technologie laser. Le nouveau DT-110L, un théodolite imperméable de la série Topcon DT, a un laser visible à l'axe du réticule avec réglage de la netteté.

Le théodolite laser Topcon DT-110L ne se laisse pas déranger par la pluie. Son imperméabilité en fait un instrument idéal pour les travaux sur des chantiers humides, comme par exemple dans les tunnels, endroit où le théodolite laser est un outil indispensable. Equipé d'un compensateur pour la correction de l'angle vertical le Topcon DT-110 permet de mesurer avec haute précision.

Le théodolite laser Topcon DT-

110L est très compact et léger, donc idéalement transportable pour son utilisation rapide sur le chantier. Son poids est de seulement 4,3 kg.

Cet instrument, facile d'emploi, peut être utilisé sans formation particulière par chaque employé sur le chantier. Ce théodolite est employé pour des mandats spéciaux de la mensuration, comme dans la construction métallique et de façades. En général le Topcon DT-110L peut être utilisé partout où le point visé doit être marqué visiblement.

*TOPTEC Lutz
Vermessungssysteme
Neunbrunnenstrasse 180
Postfach 165
CH-8056 Zürich
Telefon/Telefax 01 / 371 72 67
<http://www.toptec.ch>*

einer automatischen Vorlagenhalterung und einem elektronischen Kostenstellenzähler als Zubehör.

Der Kunde kann bis zu zehn Kopien erstellen, ohne die Originalzeichnung neu einführen zu müssen. Der automatische Vorlagenhalter hält Originale sorgfältig und schützt sie. Der elektronische Kostenstellenzähler Xerox Auditron® wurde neu überarbeitet und für die Auftragsverwaltung in technischen Büros optimiert. Ausreichend flexibel für fast alle Zählersysteme erfasst die Xerox Auditron spezifische Kopierinformationen für jeden Auftrag und jedes Projekt, sodass Kopien genau verrechnet werden können.

«Der 3001 entspricht denselben hohen Standards wie alle anderen 3000er-Kopierer von Xerox Engineering Systems, die für ihre überlegene Leistung sowie für hohe Qualität, Verlässlichkeit und einfachen Gebrauch bekannt sind», erklärt Gael S. Lundein, Vizepräsidentin von Worldwide Marketing for Xerox Engineering Systems. «Der technische Kopierer Xerox 3001 hält oder übertrifft das Preis-Leistungsverhältnis jedes Produkts in seiner Klasse». Ergonomie und Büroästhetik waren ebenfalls federführend in der Entwicklung des Xerox 3001. Durch die angenehme Arbeitshöhe ist das Gerät bequem im

Gebrauch und bestens geeignet für lange Arbeitsperioden. Sein modernes Äusseres und seine leise Arbeitsweise machen den Xerox 3001 zu einem perfekten Bestandteil professioneller Workgroups.

Die Auslieferung an die Kunden beginnt im März 1999. Hinter dem Xerox 3001 steht die beste Service- und Supportorganisation der Branche sowie die Xerox Zufriedenheitsgarantie. Die Xerox Zufriedenheitsgarantie besagt, dass ein Kunde, der irgendwann innerhalb eines Zeitraums von drei Jahren mit der Leistung des Produkts nicht voll zufrieden ist, von Xerox Engineering Systems im Austausch ein identisches oder vergleichbares Gerät erhält.

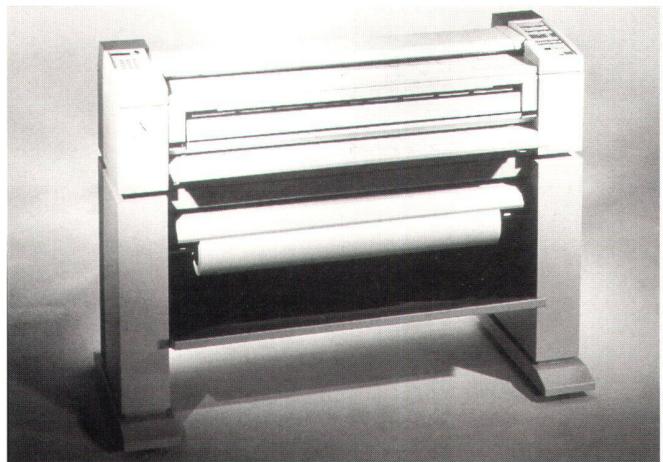
Xerox Engineering Systems mit Sitz in Stamford, Connecticut, USA, ein Unternehmen der Xerox New Enterprises Company, liefert Lösungen für Dokumente in technischen Anwendungen.

Xerox New Enterprises fasst den Wert von Xerox-Innovationen in einer Gruppe von Unternehmen zusammen und verstärkt ihn durch die globale Kraft der Document Company.

*Xerox Engineering Systems AG
Talackerstrasse 9
CH-8065 Zürich-Glattbrugg
Telefon 01 / 811 90 11
Telefax 01 / 811 90 31
<http://www.xerox.com/XES>*

Xerox Engineering Systems présente le technologique Copier 3001

Kostengünstiger Ein-Rollen Automat



Xerox 3001, A0 Monochrom-Kopierer.

Xerox Engineering Systems, une Tochtergesellschaft der Xerox Corporation, stellt ihren technischen Kopierer 3001 vor. Der Xerox 3001 ist ein neu entwickelter Grossformatkopierer für die kleinen und mittleren Betriebe, einschliesslich Unternehmen aus

Bau, Architektur, Produktion oder anderen technischen Sparten. Damit wird eine überlegene und erschwingliche Alternative zum sonstigen Angebot in seiner Klasse geboten. Benutzer freuen sich an Merkmalen, die in dieser Preisklasse selten zu finden sind, wie

Weltpremiere: Autodesk présente AutoCAD 2000

Schwerpunkte bei der Entwicklung von AutoCAD 2000 waren vor allem Anwenderbedürfnisse, Verbesserung der Datenkommunikation und Performance: Eine umfangreiche Anwenderumfrage im Bereich Architektur/Bauwesen, Maschinenbau/Mechanik sowie Geographische Informationssysteme diente als Grundlage für die Entwicklung, in die über eine Million Arbeitsstunden an Programmierleistung einflossen. Ein zusätzlicher Fokus wurde auf

das Thema Kommunikation und Datenaustausch gelegt, so lautet der Untertitel von AutoCAD 2000 auch «where design connects». Für Autodesk ist die Entwicklung von AutoCAD 2000 ein Meilenstein, mit dem der Umstieg zum objektbasierten 32-bit-Programm für Windows nun vollständig abgeschlossen ist. Der aus den neuen Funktionen resultierende Nutzen und die verbesserte Performance bringen Anwendern einen erheblichen Produkti-

vitätszuwachs. Durch die enge Anbindung an Windows sowie die Rationalisierung der Befehle ist AutoCAD 2000 leicht anzuwenden und ebenso einfach erlernbar.

Mehr als 20 000 Alpha- und Betatester

AutoCAD 2000 wurde einer noch strengeren Qualitätskontrolle unterzogen als seine Vorgängerversionen. Um die Zuverlässigkeit des neuen Releases zu garantieren, wurde der Testvorgang von AutoCAD Release 14 noch verbessert und die Zahl der Beta-Anwender um über 25% erhöht. Erstmals in der Geschichte von Autodesk gibt es auch eine deutsche Beta-Version. Das Feedback der Test-Anwender war überaus positiv. «Dank der guten Aufnahme, die AutoCAD 2000 bei allen Alpha- und Beta-Testern findet, können wir davon ausgehen, dass die neue Version voll auf die Bedürfnisse im Markt abzielt», so Harald Oettl, Produkt Manager AutoCAD bei Autodesk. «Viele Testanwender haben AutoCAD 2000 gleich in ihre laufende Projektplanung integriert.»

AutoCAD 2000 bietet über 400 neue und verbesserte Werkzeuge zur Produktivitätsverbesserung. Intelligente Objekte und automatisierte Konstruktionswerkzeuge erleichtern und beschleunigen die tägliche Arbeit mit CAD. Die Neuerungen von AutoCAD 2000 können in fünf Hauptbereiche gegliedert werden:

- Effiziente Arbeitsumgebung
- einfacher Datenzugriff
- erweiterte Kommunikation
- flexible Zeichnungsgestaltung
- individuelle Anpassung

AutoCAD 2000 bietet somit alle Möglichkeiten für eine durchgängige Konstruktion. Zeichnungen können besser organisiert, präsentiert und effizienter auf den Drucker oder Plotter ausgegeben werden. Bei all diesen Neuerungen steigert AutoCAD 2000 nicht nur die Produktivität, sondern bietet mit Werkzeugen wie Layout, Linienstärken, nicht rechteckigen

Ansichtsfenster oder einer neuen Schnittstelle für Drucker und Plotter, die nötige Funktionalität, um Zeichnungen individuell zu gestalten.

Design 2000 – eine neue Produktgeneration für die Konstruktion der Zukunft

Design 2000 steht für leistungsstarke Software-Lösungen, die Autodesk für alle Bereiche der Konstruktion anbietet und die Anforderungen für das nächste Millennium abdecken. Unter dem Titel Design 2000 werden alle branchenspezifischen Plattformen – die auf AutoCAD basieren – und weitere Produkte an AutoCAD 2000 angepasst. Kurz nach der offiziellen Auslieferung von AutoCAD 2000 werden voraussichtlich auch die branchenspezifischen Autodesk-Lösungen, Mechanical Desktop, AutoCAD Map und Architectural Desktop, basierend auf dem neuen AutoCAD Release erwartet. Natürlich ist AutoCAD 2000 voll kompatibel zu allen bereits verfügbaren Autodesk-Produkten.

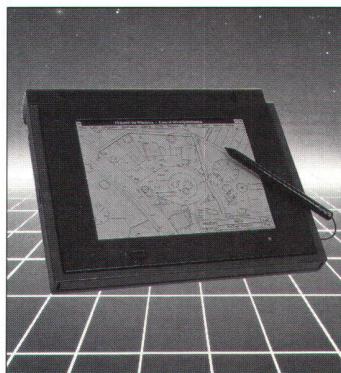
Branchenlösungen rechtzeitig verfügbar

Applikationshersteller wurden frühzeitig in den Entwicklungsprozess eingebunden, um ein schnelles Angebot der branchenspezifischen Lösungen zu garantieren. Bereits 90 Tage nach Auslieferung wird mit den Applikationsangeboten der Autodesk-Partner gerechnet. Bisher gibt es bereits über 300 Applikationen, die AutoCAD in den Branchen Architektur/Bauwesen (AEC), Facility Management, Mechanik/Maschinenbau (MCAD) und Geographische Informationssysteme/Mapping (GIS) ergänzen.

Maisberger & Partner
Kirchenstrasse 17 c-d
D-81675 München
Telefon 0049 / 89 419599-75
Telefax 0049 / 89 419599-76
e-mail:
altmann@maisberger.com



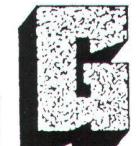
Das System zur Messdatenerfassung, Editierung, Visualisierung und Kartierung



GeoAstor VERMESSUNGSTECHNIK

GeoAstor AG
Oberdorfstrasse 8 · CH-8153 Rümlang
Tel. 01 / 817 90 10 · Fax 01 / 817 90 11
geoastor@bluewin.ch

- Direktanschluss an sämtliche GPS-Geräte und Totalstationen von allen Herstellern
- AVS-Schnittstelle vorhanden (Interlis)
- Einlesen vorhandener digitaler Kartierungen
- Verarbeitung von X-, Y- und Z-Daten (3-D)
- Direkte GIS-Datenbank-Anbindung
- Eigene Codierung möglich
- Eigene kundenspezifische Attribut Beifügung möglich
- Hinterlegen von Bitmaps (gescannte Karten)



GRANITECH AG MÜNSINGEN

Innerer Giessenweg 54
3110 Münsingen
Telefon 031/72145 45
FAX 031/72155 13

Unser Lieferprogramm:

Granit-Marchsteine

Standardmasse und Spezialanfertigungen gem. Ihren Anforderungen

Gross-, Klein- und Mosaikpflaster

Diverse Größen und Klassen grau-blau, grau-beige, gemischt

Gartentische und -bänke

Abmessungen und Bearbeitung gem. Ihren Anforderungen

Spaltplatten

(Quarzsandsteine, Quarzite, Kalksteine) für Böden und Wände, aussen und innen

Grosse Auswahl – günstige Preise

Verlangen Sie eine Offerte, wir beraten Sie gerne!

Localisation des fuites de gaz

Penmap, combiné par exemple à un appareil de mesure monté sur un véhicule, est utile pour faire de la cartographie thématique et localiser ainsi des fuites de gaz, canalisations, émissions, etc.

- Mensuration de nappes de gaz
- Cartographie sur un fond de carte digitale
- Analyse et report immédiats
- Interface pour des détecteurs d'émissions de gaz
- Utilisation avec GPS
- Détection de gaz en sous sol
- Localisation des fuites de gaz
- Investigations sur terrains pollués
- Montage sur un véhicule ou portable

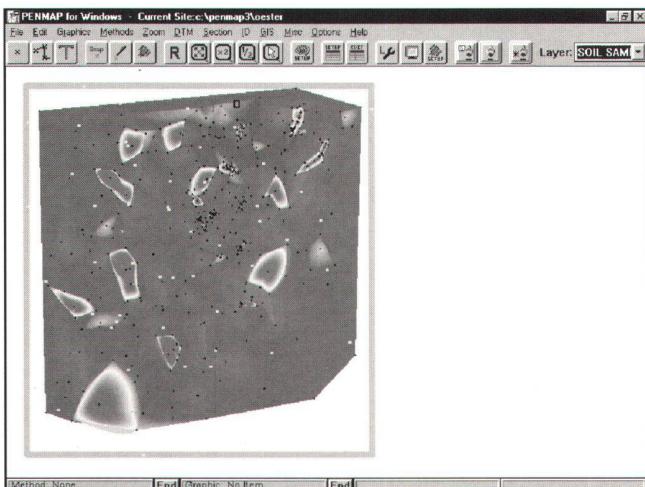
- Rapide et de très haute précision

Penmap peut superposer les données sur un fond de carte

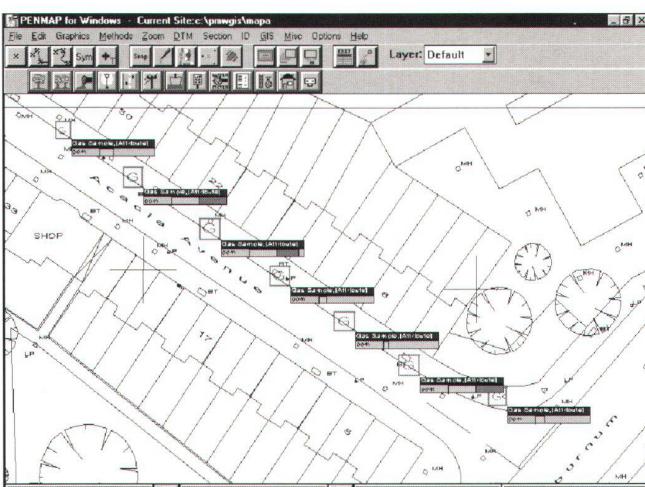
Cette possibilité d'intégrer totalement la mensuration de gaz avec d'autres travaux particuliers sur le terrain sans croquis. Les systèmes de canalisations d'égouts et de conduites peuvent être reportés sur la carte pour faciliter le positionnement précis de points de contrôle le long de tronçons suspects.

Cartographie de contours de gisements de gaz

Plusieurs types de reports sont



L'exemple ci-contre est le report d'un levé d'émissions de gaz sur un site donné. Le résultat est représenté par des courbes pleines.



L'exemple ci-contre est une carte vectorielle sur laquelle les valeurs mesurées sont affichées sous forme de barres.

possibles avec Penmap. Les contours graphiques sont facilement reportés afin de définir les surfaces de grandes concentrations. Report de contours pleins et diagrammes en barres sont aussi des moyens efficaces de présentation des données.

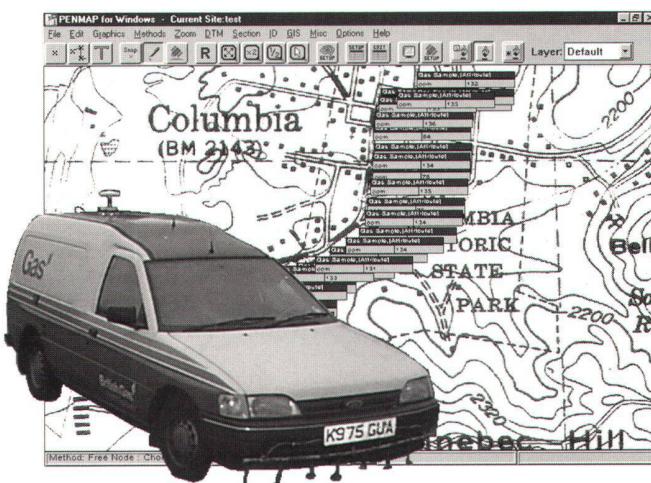
Saisie automatique des données

La saisie des données sous Penmap est totalement automatisée, position géographique et valeur de gaz sont enregistrées simultanément et instantanément sur Penmap. La lecture peut être effectuée en distance, par



exemple si un utilisateur conduit le long d'une rue, une lecture peut être reportée tous les deux mètres. L'enregistrement peut également s'effectuer par commande vocale sans avoir à regarder l'écran ni lâcher le volant.

GeoAstor AG
Oberdorfstrasse 8
CH-8153 Rümlang
Téléphone 01 / 817 90 10
Télécopie 01 / 817 90 11
e-mail: surveying@geoastor.ch
<http://www.geoastor.ch>



Erster 6-Farben Piezo Inkjet Grossformatdrucker mit 1440 dpi

Als Neuheit präsentiert mpa den Roland Hi-Fi JET FJ-50, welcher ausserordentlich realitätsnahe Ausdrucke in hoher Qualität mit einer Auflösung von bis zu 720x1440 Punkten pro Zoll auf Medienbreiten bis zu 137 cm erzeugt. Mittels Piezo Inkjet Technologie werden je nach Auflösung in der Grösse variable superfine Tintentröpfchen erzeugt und im Zusammenspiel mit der Präzisionsmechanik in hoher Frequenz auf das Papier geschossen. Durch intensive Tests ermittelt mpa im Produktionsbetrieb für Inkjet Papiere in Bern die optimalen dazugehörigen Medien. Für

den Roland Hi-Fi JET stehen momentan 14 Materialien in verschiedenen Grössen zur Verfügung.

Neben Cyan, Magenta, Gelb und Schwarz ist das Tintensystem mit Light Cyan und Light Magenta ergänzt worden, damit z.B. sanfte Töne wie Pastellfarben, Hautfarben oder exakte Farbverläufe in einem hohen Mass an Genauigkeit reproduzierbar sind. Diese je 220 ml fassenden Druckfarben sind als pigmentiertes und farbstoffbasierendes (Dye-based) Tintensystem erhältlich und auch untereinander austauschbar. Die Systemreinigung erfolgt über die

separat erhältlichen Reinigungskassetten. Der Vorgang ist unkompliziert, sauber und bedienfreundlich und läuft automatisiert ab.

Beim pigmentierten Tintensystem sind die Druckfarben Light Magenta und Light Cyan durch Orange und Grün ersetzbar. In dieser Kombination sind echte Hi-Fi Farben darstellbar, welche sich vor allem durch ihre Farbbrillanz mit lebhaften und kräftigen Farben auszeichnen. Diese Eigenschaft des echten Sechsfarbendrucks ermöglichte es, den Roland Hi-Fi JET als ersten und einzigen Grossformat Inkjetdrucker

durch Pantone für den Hexachrome Druckprozess zertifizieren zu lassen. Für Anwender, welche mit Pantone-Farben arbeiten, sind im Gegensatz zu ca. 45% Farbabdeckungsgrad beim herkömmlichen CMYK Vierfarbendruck heute nahezu 90% des vorgegebenen Pantone-Farbbereichs erreichbar. Bei bidirektionalem Druck erreicht der Roland Hi-Fi JET im Qualitätsmodus (720x720 dpi) eine Geschwindigkeit von 2.5 m² pro Stunde und im Schnelldruckmodus (360x360 dpi) 5 m² pro Stunde. Neben dem im Lieferumfang enthaltenen speziell für Roland entwickelten ColorChoice RIP



(Adobe PostScript Level 3 Treiber + RIP Software) bietet mpa basierend auf einer Windows NT Server Plattform mit Onyx Poster-Shop Version 4.5 eine professionelle RIP-Lösung mit individuellen Steuerungsmöglichkeiten der Druckausgabe in verschiedenen Leistungsklassen an. Ebenfalls im mpa Lieferprogramm befindet sich der Roland Hi-Fi Jet FJ-40, welcher die gleichen techni-

nischen Merkmale wie das Modell FJ-50 aufweist, aber für Medien mit einer maximalen Breite von 112 cm ausgelegt ist.

mpa
Täfernstrasse 39
CH-5405 Baden-Dättwil
Telefon 0848 884 333
Telefax 0848 884 666
e-mail: sales@mpa.ch
<http://www.mpa.ch>

Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 5/99 13. 4. 99
Nr. 6/99 12. 5. 99

Haben Sie Freude an digitalen Luftbildern und daraus abgeleiteten Produkten wie digitalen Geländemodellen und Orthophotos? Interessiert Sie die Programmierung zur Optimierung und Qualitätssicherung unserer Tätigkeiten im Rahmen der digitalen Photogrammetrie?

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Mitte 1999 oder nach Vereinbarung eine/n

Entwicklungsingenieur/in Digitale Photogrammetrie

Verfügen Sie über ein ETH- oder HTL-Studium in Vermessung oder Informatik oder einen gleichwertigen Abschluss sowie über einige Jahre Erfahrung im Bereich der Digitalen Photogrammetrie, erwartet Sie bei uns eine anspruchsvolle und herausfordernde Tätigkeit.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Christoph Käser gerne zur Verfügung (Tel. 031/963 23 01). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federali da topografia

Personaldienst
Seftigenstrasse 264, Postfach, 3084 Wabern
Telefon 031 / 963 21 11
Telefax 031 / 963 24 59

Avez-vous de l'intérêt pour les prises de vues aériennes numériques et les produits qui en sont dérivés, tels que les modèles numériques de terrain et les orthophotos numériques? Vous sentez-vous prêt à développer l'optimisation de la production et le contrôle de la qualité de nos produits dans le cadre de la photogrammétrie numérique?

Pour compléter notre équipe, nous cherchons pour courant 1999 ou à convenir un ou une

Ingénieur(e) système en photogrammétrie numérique

Vous êtes de préférence titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS ou EPF en mensuration ou en informatique ou possédez un autre titre équivalent. Vous êtes de plus au bénéfice de plusieurs années d'expérience dans le domaine de la photogrammétrie numérique. Si cette offre d'emploi correspond à votre formation, à vos goûts et à vos aptitudes, votre candidature écrite nous intéresse. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. 031/963 23 01, M. Christoph Käser).



Bundesamt für Landestopographie
Office fédéral de topographie
Ufficio federale di topografia
Uffizi federali da topografia

Service du personnel
Seftigenstrasse 264, Postfach, 3084 Wabern
Telefon 031 / 963 21 11
Telefax 031 / 963 24 59